

Wir danken Ihnen, dass Sie eines unserer Produkte erworben haben. Sie haben eine gute Investition getätigt und wir sind sicher, dass Ihnen unser Gerät dies beweisen wird. Es wurde sorgfältig entwickelt, um unter den besten Sicherheits- und Wirtschaftlichkeitsbedingungen maximale Leistung zu erbringen. Während des Produktionsprozesses wurden zahlreiche und strenge Kontrollen durchgeführt.

HALTEN SIE DIE FOLGENDEN BESTIMMUNGEN STRENG EIN, UM RISIKEN FÜR DEN BENUTZER, SCHÄDEN AM GERÄT ODER LEISTUNGSBEEINTRÄCHTIGUNGEN ZU VERHINDERN.

UNSER UNTERNEHMEN LEHNT JEGLICHE HAFTUNG AB, SOLLTE DIE URSPRÜNGLICHE FUNKTIONSWEISE DES GERÄTS DURCH MODIFIKATIONEN JEDLICHER ART (HINZUFÜGEN ODER WEGLASSEN ELEKTRISCHER ODER MECHANISCHER TEILE) ODER NICHTBEACHTUNG DER IN DIESEM HANDBUCH ENTHALTENEN ANWEISUNGEN VERÄNDERT WERDEN.

INHALTSVERZEICHNIS

1 – INSTALLATION UND WARNHINWEISE	Seite 24
2 – BEWEGUNG UND TRANSPORT	Seite 25
3 – UMGEBUNGSBEDINGUNGEN	Seite 25
4 – VORGESEHENE NUTZUNG	Seite 25
5 – INBETRIEBNAHME	Seite 25
6 – EMPFEHLUNGEN FÜR DEN UMWELTSCHUTZ	Seite 26
7 – REGELMÄSSIGE WARTUNG	Seite 28
8 – PROBLEME UND LÖSUNGEN	Seite 28
9 – BEFEHLE	Seite 29
10 – TECHNISCHE DATEN	Seite 37

1 - INSTALLATION UND WARNHINWEISE



ACHTUNG

DAS SYMBOL AN DER SEITE BEDEUTET, DASS DER VORGANG VON ZUGELASSENEN TECHNIKERN ODER FACHLEUTEN AUSGEFÜHRT WERDEN MUSS:

Eine Person, die über die erforderliche technische Ausbildung und Erfahrung verfügt, um sich der Risiken bewusst zu sein, denen sie bei der Ausführung einer Aufgabe ausgesetzt ist, und sie in die Lage versetzt, die erforderlichen Maßnahmen zu ergreifen, um einen möglichen Schaden von sich selbst oder anderen Personen fernzuhalten.

1. Gerät aus der Verpackung nehmen.
2. Überprüfen Sie, ob das Gerät beim Transport beschädigt wurde.
3. Holzplatte entfernen.
4. Reinigen Sie das Gerät (innen/außen) wie es unter REGELMÄSSIGE WARTUNG angegeben ist.
5. Das Gerät nicht im Freien aufbauen, setzen Sie es nicht dem Regen aus: Die Umgebungsbedingungen für einen korrekten Betrieb des Geräts sind auf dem TYPENSCHILD am Gerät angegeben.
6. Das Gerät muss auf ebener Fläche aufgestellt werden, für einen ordnungsgemäßen Betrieb ist es unbedingt erforderlich, dass es perfekt ausgerichtet ist;
7. Das Gerät an einem gut belüfteten Ort aufstellen, fern von Wärmequellen (Heizkörpern, Küchen) und nicht dem Sonnenlicht aussetzen. Für die Beleuchtung des Aufstellungsbereichs ist der Einsatz von Leuchtstofflampen zu empfehlen.
8. Einen Mindestabstand zu den Wänden von 10 cm einhalten.
9. Keine Gegenstände auf das Gerät stellen, wie z. B. Behälter, Pflanzen usw. Lassen Sie einen Freiraum von mindestens 50 cm über dem Gerät.
10. Das Gerät kann mit einem Schloss zum Verschließen der Tür(en) ausgestattet sein (optional). In diesem Fall sind die Schlüssel von Kindern fernzuhalten.
11. Berühren Sie das eingeschaltete Gerät nicht, wenn Sie barfuß sind oder nasse Hände haben
12. Die Nutzung dieses Geräts durch Kinder oder Personen mit körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Beeinträchtigungen oder Personen, die nicht über die erforderlichen Kenntnisse und Erfahrungen verfügen, kann zu gefährlichen Situationen führen. Die für die Sicherheit verantwortlichen Personen müssen genaue Anweisungen geben oder die Nutzung des Geräts überwachen.
13. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.



ACHTUNG

DIE TEILE DER VORRICHTUNG NICHT IN WASSER TAUCHEN, WENN ELEKTRISCHE KOMPONENTEN VORHANDEN SIND.

DIE TEILE NICHT MIT GEWALT BEARBEITEN, WENN KOMPONENTEN DES KÜHLKREISLAUFS VORHANDEN SIND. DAS GERÄT DARF NICHT IN FEUER- ODER EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN UMGEBUNGEN AUFGESTELLT ODER STRAHLUNG AUSGESETZT WERDEN.



ANSCHLUSS AN DAS STROMNETZ

Sicherstellen, dass die effektive Netzspannung mit der auf dem Typenschild übereinstimmt.

Die Stromleitung/Steckdose, an die der Kühlschrank angeschlossen werden soll, muss ausreichend geschützt und gemäß den geltenden Vorschriften geerdet sein (z. B. durch einen hochempfindlichen Differential-Leitungsschutzschalter In = 16 A, Id = 30 mA).

An der Installationsseite muss eine einpolige Trennvorrichtung mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm vorhanden sein.

DIE ERDUNG DER ANLAGE IST EIN SICHERHEITSSTANDARD UND DARÜBER HINAUS GESETZLICH VORGESCHRIEBEN. UNSER UNTERNEHMEN KANN DIESEN ANSCHLUSS, GEMÄSS DEN GELTENDEN BESTIMMUNGEN, VORBEREITEN, LEHNT JEDOCH JEDE HAFTUNG FÜR PERSONEN ODER DINGE AB.

Es dürfen auf keinen Fall Reduzierungen, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen eingesetzt werden, und stellen Sie sicher, dass die Strombelastbarkeit der elektrischen Anlage und der Steckdosen den geltenden Vorschriften entspricht und für die auf dem Typenschild angegebene Leistung des Geräts geeignet ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall und zur regelmäßigen Überprüfung der allgemeinen Anlagen- und Betriebssicherheit an qualifiziertes Personal.

2 - BEWEGUNG UND TRANSPORT



Die Verpackung des Geräts ist mit einer Holzplatte versehen, um es mit Gabelstaplern oder einem Palettenhubwagen anheben zu können.

Das Gerät KIC N ist mit unidirektionalen Rollen ausgestattet.

3 - UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Das Gerät ist für den Betrieb unter spezifischen klimatischen Umgebungsbedingungen ausgelegt. Diese Begrenzungen der Umgebungsbedingungen dürfen im Betrieb nicht überschritten werden. Diese Begrenzungen sind auf dem TYPENSCHILD angegeben.

Umweltklasse	Höchsttemperatur
3	Max. 25 °C
4	Max. 30 °C
7	Max. 35 °C
5	Max. 43 °C

Um die Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort innerhalb der auf dem Typenschild angegebenen Grenzen zu halten, kann es notwendig sein, eine Klimaanlage zu installieren. Die Anlage muss die relative Luftfeuchtigkeit kontrollieren können, da zu hohe Luftfeuchtigkeit die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigt.

Die Vorrichtung muss so aufgestellt sein, dass Zugluft begrenzt oder vermieden wird.

Die Vorrichtungen dürfen nicht in der Nähe von Türen oder in Bereichen aufgestellt werden, in denen starke Luftbewegungen auftreten, beispielsweise durch Klimaanlagen, Lüftungen oder Heizungen.

4 - VORGESEHENE NUTZUNG

KÜHLSCHRANK-KABINETTEN KÖNNEN DEN LEBENSMITTEL BEI KONstanTER TEMPERATUR IM WÄHREND DER ARBEITSTEMPERATUR FÜR DIE LAGERUNG VON RÜCKKÜHLUNG (KIC PRKIC PV) ODER FROZEN (KIC N) FÜLLEN.

5 - INBETRIEBNAHME

Das Gerät so installieren und positionieren, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist.

Wenn das Gerät stark gekippt wurde, mindestens 3 Stunden warten, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, damit sich das Schmieröl im Kompressor sammeln kann. Andernfalls kann die Maschine irreparabel beschädigt werden.

Der Geräuschpegel liegt unter 70 dB (A).

Lassen Sie das Gerät nach dem Anschluss mindestens zwei Stunden bei ausgeschaltetem Licht laufen, danach können Sie die Produkte einräumen.

DIE ANORDNUNG DER PRODUKTE IM GERÄT DARF DIE MAXIMALE FÜLLANZEIGE IM GEHÄUSE NICHT ÜBERSCHREITEN (ROTE LINIEN).

KEINE ARZNEIMITTEL ODER ANDERE PHARMAZEUTISCHE ODER ÄHNLICHE PRODUKTE HINEINSTELLEN.
KEINE EXPLOSIVEN SUBSTANZEN UND DRUCKBEHÄLTER MIT BRENNBAREN TREIBMITTELN AUFBEWAHREN.

STELLEN SIE KEINE GERÄUCHERTEN PRODUKTE ODER PRODUKTE MIT SÄURE- ODER GEWÜRZRÜCKSTÄNDEN IN DIE GERÄTE, DA DAS KUPFER DES VERDAMPFERS BESCHÄDIGT WERDEN KANN.

DAS PRODUKT SCHON MIT DER RICHTIGEN LAGERTEMPERATUR IN DAS GERÄT STELLEN;

FÜR DEN KORREKTEN BETRIEB UND ZUR ENERGIEEINSPARUNG MÜSSEN DER KLAPPDECKEL UND DIE TÜR DES BEHÄLTERS SOFORT NACH DER NUTZUNG GESCHLOSSEN WERDEN.



!! ACHTUNG!!

Wenn Sie auf dem Typenschild und auf der Verpackung das Flammensymbol sehen, bedeutet dies, dass das Gerät Propan- oder Isobutangas als Kältemittel verwendet. Stellen Sie daher vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass keines der Rohre des Kältemittelkreislaufs beschädigt ist. Für jeweils 8 g Kältemittel muss der Raum ein Mindestvolumen von 1 m³ Luft aufweisen. Die Menge des Kältemittels im Gerät ist auf dem am Gerät angebrachten Typenschild angegeben. Verhindern Sie im Falle eines Kältemittellecks offene Flammen oder Zündquellen in der Nähe der Leckstelle. Achten Sie darauf, dass Sie die Rohrleitungen des Kältemittelkreislaufs beim Aufstellen, bei der Installation und bei der Reinigung nicht beschädigen.



- Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.
- Verwenden Sie außer den vom Hersteller empfohlenen keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs;
- Kältemittelkreislauf nicht beschädigen;
- keine elektrischen Geräte in den Gerätefächern verwenden, um die Speisen zu konservieren.

6 - EMPFEHLUNGEN FÜR DEN UMWELTSCHUTZ

Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % recycelbar und mit dem Recycling-Symbol gekennzeichnet. Für die Entsorgung die lokalen Bestimmungen beachten. Das Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, Styroporsteile, etc.) muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.



Produkt

Gemäß Art. 13 des legislativen Erlasses vom 25. Juli 2005, Nr. 151 zur „Ausführung der Richtlinien 2002/95/CE, 2002/96/CE und 2003/108/CE, zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, sowie der Abfallentsorgung“

Das Symbol des durchgestrichenen Behälters auf dem Gerät oder auf der Verpackung gibt an, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderem Abfall entsorgt werden muss.

Die getrennte Sammlung dieser Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer wird vom Hersteller - Vertriebspartner - Einzelhändler organisiert und verwaltet. Der Benutzer, der dieses Gerät entsorgen möchte, muss sich deshalb an den Hersteller - Vertriebspartner - Einzelhändler wenden und das von diesem verwendete Verfahren befolgen, um die getrennte Sammlung des Geräts am Ende seiner Nutzungsdauer zu ermöglichen.

Die entsprechende getrennte Aufbewahrung für den späteren Transport der außer Betrieb genommenen Gerätschaften zur umweltgerechten Verwertung, Behandlung und Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Umweltauswirkungen und Gesundheitsschäden zu vermeiden, und begünstigt die Wiederverwendung und/oder Wiederverwertung der Materialien, aus denen die Gerätschaften bestehen.

Eine ordnungswidrige Entsorgung des Produkts durch den Inhaber führt zu den verwaltungs- und strafrechtlichen Sanktionen, die in den geltenden Rechtsvorschriften vorgesehen sind.

Das Gerät enthält Öl, Gas als Kältemittel, Kunststoffteile, Metallteile und Glas.

Achtung Die Polyurethan-Isolierung verwendet CICLOPENTANO als Expansionsmittel, eine umweltfreundliche aber entflammbare Substanz.

7 - REGELMÄSSIGE WARTUNG

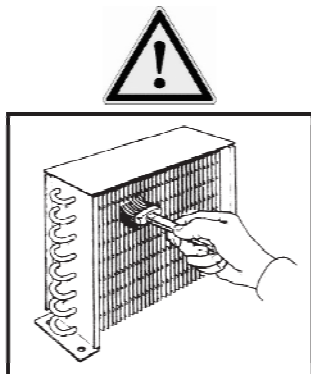
Bei jedem vom Benutzer am Gerät vorgenommenen Eingriff ist unbedingt vorher der Netzstecker zu ziehen.

Die mechanischen Teile des Kühlschranks benötigen keine regelmäßige Wartung, aber für eine lange Lebensdauer des Geräts ist eine regelmäßige Reinigung unbedingt erforderlich (abhängig von der Nutzung):

- **AUSSENSEITE:** einfach mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen, bei widerstandsfähigen Flecken lauwarmes Wasser und neutrales Reinigungsmittel verwenden, anschließend gut abspülen und trocknen;
- **STAHLTEILE:** mit warmem Wasser und neutraler Seife abwaschen, mit einem weichen Tuch abtrocknen, verwenden Sie keine Scheuer pads oder Stahlwolle, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- **TEIL AUS KUNSTSTOFFMATERIAL:** Mit Wasser und Neutralseife waschen. Abspülen und mit einem weichen Tuch abtrocknen. Vermeiden Sie unbedingt die Verwendung von Alkohol, Aceton und anderen Lösungsmitteln, die die Oberflächen dauerhaft beschädigen können.
- **GLASTEILE:** Nur spezifische Produkte verwenden, die Verwendung von Wasser vermeiden, durch das es zur Ablagerung von Kalk auf der Glasfläche kommen kann.

Bei der Reinigung des Gehäuses wie folgt vorgehen:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Produkt und Regale aus dem Gehäuse nehmen.
3. Lassen Sie die Tür geöffnet und warten Sie bis die Innentemperatur des Gehäuses gleich der Umgebungstemperatur ist.
4. Waschen und trocknen Sie das Innengehäuse mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
5. Um das Abfließen des angesammelten Wassers in das Reservefach zu erleichtern, den Stopfen entfernen und darauf achten, ihn nach Beendigung des Vorgangs wieder einzusetzen.
6. Verwenden Sie zur Reinigung keinen Wasserstrahl, da elektrische Teile beschädigt werden könnten.
7. Anschließend die Regale wieder einsetzen und das Gerät einschalten. Nach etwa einer Stunde Betrieb bei ausgeschalteter Beleuchtung können die Produkte wieder hineingestellt werden.

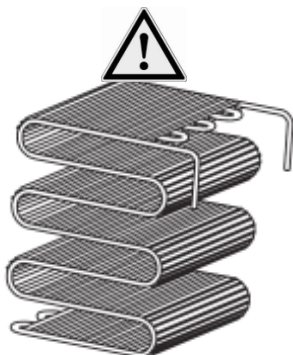


REINIGUNG DES LAMELLENKONDENSATORS (JEDEN MONAT)

FÜR KONDENSATOREN WIE AUF DER ABBILDUNG AN DER SEITE

Achtung: der im Folgenden dargestellte Vorgang muss von einem Fachmann ausgeführt werden.

Den Lamellenkondensator regelmäßig (falls vorhanden) von Unreinheiten (Staub und Schmutz) reinigen, die sich hinter den Lamellen und auf der Vorderfläche ansammeln und die Luftzirkulation beeinträchtigen. Ein verschmutzter Kondensator wirkt sich negativ auf den Ertrag der Anlage aus, führt zu unzureichender Leistung und verbraucht unnötig Strom. Sie können einen normalen Staubsauger oder alternativ eine Borstenbürste verwenden



RÖHREN- UND DRAHTKONDENSATOR (ALLE 6 MONATE)

Achtung: der im Folgenden dargestellte Vorgang muss von einem Fachmann ausgeführt werden.

Der Röhren- und Drahtkondensator zeigt unter normalen Betriebsbedingungen keine Probleme, selbst wenn eine mögliche Staubanhäufung an der Vorderseite auftritt.

Es ist jedoch wichtig, dass die Zwischenräume zwischen den Drähten nicht im Laufe der Zeit verstopfen, da sonst der geringe Luftaustausch die Leistung des Systems negativ beeinflusst, was zu Überhitzung und unnötigem Stromverbrauch führt. Es ist daher regelmäßig mindestens einmal pro Jahr zu überprüfen, ob der Kondensator mit Staub oder Fremdkörpern verstopft ist (dies muss jedoch im Verhältnis zu den Umgebungsbedingungen überprüft werden).

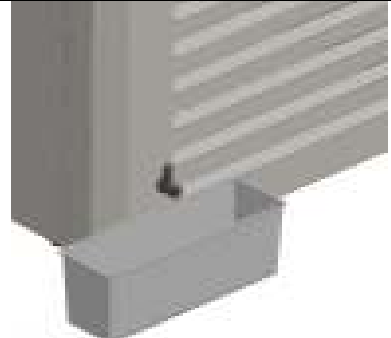
Wenn der Kondensator verschmutzt ist, entfernen Sie auf jeden Fall den Staub wie für die Reinigung des Lamellenkondensators beschrieben, da dieser Vorgang in jedem Fall den Stromverbrauch verringert.

MANUELLE ABTAUUNG

Durch die Kondensation der Luftfeuchtigkeit bildet sich an den Innenteilen des Geräts eine Reifschicht, die die Kühlleistung der Maschine verringert.

Aus diesem Grund kann es erforderlich sein, die abgeschiedene Eisschicht mit einem Plastischaber zu entfernen. Wenn diese Schicht jedoch 4/5 mm dick ist, muss das Gerät gemäß den folgenden Anweisungen aufgetaut werden:

	• Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und öffnen Sie das Gerät • die sich an der unteren Vorderseite des Gehäuses befindet, und setzen Sie sie aus dem für die Entfernung des Wassers geeigneten Teil wieder ein. • Platzieren Sie ihn dann unter einem Becken, um das Wasser zu gewinnen.
	• Entfernen Sie die Kappe am Frontgitter des Schanks

	• Stecken Sie das „T“-Fitting in das Abflussloch
	Stellen Sie einen Behälter zur Rückgewinnung des Tauwassers auf • Unterstützung der Evakuierung von Wasser mit einem mit warmem Wasser getränkten Plastischaber oder Schwamm; • Entfernen Sie alles Wasser und trocknen Sie den Innenraum vollständig ab. • Setzen Sie den Stopfen ein und legen Sie die Ware nach Erreichen der gewünschten Temperatur ein.

8 - PROBLEME UND LÖSUNGEN

Das Gerät funktioniert nicht:

- Überprüfen Sie, ob die Steckdose normal Strom führt;
- Überprüfen Sie, ob der Netzstecker korrekt in die Steckdose eingesteckt ist;

Die Innentemperatur ist nicht niedrig genug, kontrollieren Sie, ob:

- Das Gerät an einer Wärmequelle steht;
- Das Gerät am vorderen Gitter frei von Hindernissen ist;
- Die Klappe vollständig geschlossen ist;
- Das Thermostat korrekt angebracht ist;
- Der Kondensator verstopft oder blockiert ist;

Das Gerät ist zu laut, kontrollieren Sie, ob:

- Alle Schrauben und Bolzen fest angezogen sind;
- Irgendein Rohr oder ein Flügel ein anderes Geräteteil berührt;
- Das Gerät korrekt ausgerichtet ist;

WENN DIE FEHLER WEITERHIN BESTEHEN, SETZEN SIE SICH MIT DEM NÄCHSTEN KUNDENDIENSTZENTRUM IN VERBINDUNG



WENN DAS NETZKABEL BESCHÄDIGT IST, MUSS ES VOM HERSTELLER ODER SEINEM TECHNISCHEN KUNDENDIENST ODER IN JEDEM FALL VON EINER PERSON MIT ÄHNLICHEN QUALIFIKATIONEN AUSGETAUSCHT WERDEN, UM JEDES RISIKO ZU VERMEIDEN.

REPARATUREN UND AUSTAUSCH VON LAMPEN MÜSSEN VON TECHNISCHEM FACHPERSONAL AUSGEFÜHRT UND DAS GERÄT VOM STROMNETZ GETRENNT WERDEN. DIE LAMPEN GEGEN IDENTISCHE LAMPEN AUSTAUSCHEN.

ALLE AUSSERORDENTLICHEN WARTUNGSARBEITEN MÜSSEN VON TECHNISCHEM FACHPERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN.

MANIPULATION ODER NICHT AUTORISIERTER AUSTAUSCH EINES ODER MEHRERER GERÄTETEILE, DER EINSATZ VON ZUBEHÖRTEILEN, DIE DESSEN NUTZUNG VERÄNDERN UND DIE VERWENDUNG VON ANDEREN ALS DEN EMPFOHLENE ERSATZTEILEN KANN ZU VERLETZUNGSGEFAHR FÜHREN.